

## REGULAMENTUL

### Festivalului-concurs național de interpretare și creație a românei „Crizantema de Aur” – Târgoviște, România ediția a 50-a, jubiliară, 19-21 octombrie 2017

#### 1. ORGANIZATORI

Consiliul Local Municipal Târgoviște, Primăria Municipiului Târgoviște, Teatrul „Tony Bulandra” Târgoviște, Consiliul Județean Dâmbovița și Centrul Județean de Cultură Dâmbovița, în colaborare cu Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și cu Uniunea Muzicienilor din Moldova și în parteneriat/coproducție cu alte instituții de cultură și media naționale, organizează în perioada **19-21 octombrie 2017 cea de-a 50-a ediție, jubiliară, a Festivalului-concurs național de interpretare și creație a românei „Crizantema de Aur”,** Târgoviște, România, denumit în continuare Festivalul-concurs, potrivit prezentului regulament.

**Evenimentul se desfășoară sub patronajul Comisiei Naționale a României pentru UNESCO.**

#### 2. SCOPUL FESTIVALULUI-CONCURS

Festivalul-concurs este deschis participării interpreților și compozitorilor de romane, având drept scop afirmarea și lansarea interpreților de romane, cu vârste cuprinse între 18 și 40 de ani, stimularea creatorilor de romane, precum și conservarea, perpetuarea și promovarea românei ca gen muzical care aparține patrimoniului cultural național.

*Precizăm că în anul 2017 continuăm procedurile oficiale demarate anul trecut la Ministerul Culturii și la Comisia Națională a României pentru UNESCO în vederea înscrierii ROMÂNTEI ROMÂNEȘTI pe lista Patrimoniului cultural imaterial UNESCO.*

#### 3. CONCURSUL DE INTERPRETARE

##### Condiții de participare la concursul de interpretare

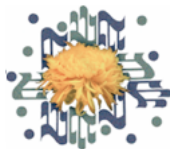
Documentele necesare înscrierii:

- fișa de înscriere-tip, anexată prezentului regulament;
- curriculum vitae (date personale) la zi;
- copie act de identitate;
- fotografie color artistică;
- chitanța / documentul de plată care atestă achitarea taxei de înscriere de 100 RON. Suma, nerambursabilă, se va plăti în ziua preselecției în numerar.

Înscrierile la preselecțiile regionale pentru Concursul de Interpretare organizate în România se vor face până la data de **15 iunie 2017**, iar în Republica Moldova în perioada 27-29 aprilie 2017, la Uniunea Națională a Muzicienilor din Chișinău. Nu este permisă înscrierea la mai multe preselecții regionale din același an.

Înscrierile pentru Concursul de Interpretare vor fi trimise prin una dintre următoarele modalități:

- prin poștă/curier la **TEATRUL „TONY BULANDRA” TÂRGOVIȘTE, B.dul Regele Carol I, nr. 43, cod.130024, Târgoviște, jud. Dâmbovița, cu mențiunea - pentru Festivalul Național de Romane „CRIZANTEMA DE AUR” 2016, Concursul de interpretare,**



- pe e-mail la adresele **crizantemaaur@yahoo.com** și **contact@crizantemaaur.ro**

- vor fi înmânate în ziua preselecției.

#### 4. ORGANIZAREA PRESELECȚIILOR PENTRU CONCURSUL DE INTERPRETARE

Pentru obținerea unei participări la concursul de interpretare care să asigure un nivel ridicat de exigență și competitivitate, vor fi organizate **preselecții regionale**, în România și în Republica Moldova, astfel:

- la <b>Chișinău</b> , preselecție regională, în perioada <b>27-29 aprilie 2017</b> , la <b>Uniunea Muzicienilor din Moldova, la Chișinău, în colaborare cu Compania Teleradio Moldova (persoană de contact, doamna Nina Bolboceanu).</b>
- la <b>Craiova</b> , preselecție regională, în data de <b>19 iunie 2017</b> , la ora <b>11.00</b> la <b>Opera Română Craiova</b> , adresa <b>Str. Mihai Viteazul, nr. 7, Craiova, Dolj.</b>
- la <b>București</b> , preselecție regională, în data de <b>21 iunie 2017</b> , la ora <b>11.00</b> la <b>Centrul Național de Artă „Tinerimea Română”</b> , adresa <b>Strada Gutenberg Johann, nr. 19, Sector 5, București.</b>
- la <b>Constanța</b> , preselecție regională, în data de <b>22 iunie 2017</b> , la ora <b>11.00</b> la <b>Universitatea „Ovidius” Facultatea de Arte, Sala Studio</b> , adresa <b>B-dul Mamaia Nr.124, Constanța.</b>
- la <b>Târgoviște</b> , preselecție regională, în data de <b>23 iunie 2017</b> , la ora <b>11.00</b> la <b>Teatrul „Tony Bulandra”, B.dul Regele Carol I, nr. 43, Târgoviște, jud. Dâmbovița</b> , tel.: +40-245.210.046, e-mail <b>crizantemaaur@yahoo.com.</b>
- la <b>Cluj</b> , preselecție regională, în data de <b>28 iunie 2016</b> , la ora <b>11.00</b> la <b>TVR Cluj</b> , adresa <b>Str. Donath nr. 160, Cluj Napoca.</b>
- la <b>Bistrița</b> , preselecție regională, în data de <b>28 iunie 2017</b> , la ora <b>18.00</b> la <b>Centrul Cultural „Dacia”</b> , adresa <b>B-dul Dacia nr. 3-5, mun. Bistrița.</b>
- la <b>Iași</b> , preselecție regională, în data de <b>30 iunie 2017</b> , la ora <b>12.00</b> la <b>TVR Iași</b> , adresa <b>Str. Lascăr Catargi nr. 33, Iași.</b>

În juriul preselecțiilor regionale se vor afla personalități locale și naționale ale scenei muzicale românești, laureați ai Trofeului „Crizantema de Aur” din regiunile respective, redactori muzicali care promovează romanța pe posturi locale și regionale de radio și de televiziune, precum și directorul artistic al festivalului.

Organizatorii asigură acompaniamentul interpreților la preselecție.

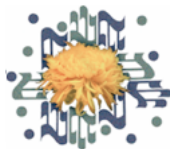
Neparticiparea la preselecție atrage după sine neparticiparea la concurs.

Concurenții care au obținut la edițiile anterioare ale Festivalului-concurs Trofeul „Crizantema de Aur”, Premiul I sau trei ani consecutivi diverse premii nu mai au dreptul de a participa la concursul de interpretare la ediția din anul 2017.

**Calitățile vocal-interpretative, valoarea și dificultatea repertoriului, precum și prezența scenică sunt criteriile pe care organizatorii le consideră importante în vederea acordării dreptului de participare în concurs.**

Câștigătorii preselecțiilor vor fi anunțați în data de 7 iulie 2017 telefonic și/sau prin e-mail, precum și pe site-ul festivalului.

**Câștigătorii preselecțiilor sunt obligați să anunțe organizatorii până cel târziu în data de 31 iulie 2017 în cazul în care se află în imposibilitatea de a mai participa la**



**Festivalul-concurs, situație în care organizatorii vor completa locul vacant din lista candidaților participanți la preselecție.**

## **5. DESFĂȘURAREA CONCURSULUI DE INTERPRETARE**

În urma preselecției vor rămâne în concurs maximum **20 concurenți**.

Ordinea intrării în concurs va fi stabilită prin tragere la sorți. Concurenții vor respecta întocmai precizările organizatorilor cu privire la intrarea în concurs și participarea la repetiții.

Pe durata desfășurării repetițiilor și a festivalului, organizatorii asigură cazarea și masa concurenților admiși în etapa finală.

Concurentul care nu se conformează rigorilor prezentului regulament va fi eliminat din concurs, fără drept de a solicita daune morale și materiale.

### **Repertoriul de concurs**

Repertoriul de concurs al interpreților admiși după preselecție va cuprinde o romanță din lista concurentului și o romanță din lista romanțelor premiate la concursurile de creație ale Festivalului-concurs.

Stabilirea repertoriului pentru concurs al interpreților admiși în finală se va face de comun acord cu directorul artistic al festivalului și avea în vedere evitarea repetării unor romanțe.

### **Criteriile de jurizare sunt:**

- calitățile vocal-interpretative;
- valoarea și dificultatea repertoriului;
- prezența scenică.

În cadrul concursului, membrii juriului vor acorda punctaje de la 5 la 10 puncte, pentru fiecare dintre criteriile de jurizare, iar în caz de balotaj va decide nota cea mai mare obținută de concurent pentru calitățile vocal-interpretative. În cazul în care balotajul se va menține, va prima punctajul cel mai mare obținut pentru valoarea și dificultatea repertoriului.

## **6. JURIZAREA FESTIVALULUI-CONCURS**

Jurizarea Festivalului-concurs va fi făcută de două jurii distincte:

- **Juriul Concursului de Creație** va fi format din cinci compozitori (patru desemnați de Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și un compozitor desemnat de Uniunea Muzicienilor din Moldova). Juriul secțiunii de Creație va juriza și preselecția romanțelor în primă audiere care vor fi alese pentru concurs.

- **Juriul Concursului de Interpretare** va fi format din minim cinci personalități ale scenei muzicale românești: artiști consacrați; redactori muzicali care promovează romanța pe posturi naționale de radio și de televiziune; directorul artistic al festivalului ș.a.

Activitatea de jurizare va fi asistată tehnic de un secretar al juriului, desemnat de organizatori pentru fiecare secțiune.

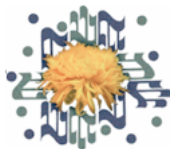
**Participarea în jurii va fi remunerată pe bază de contract, cuantumul fiind stabilit de organizatori.**

## **7. PREMII ȘI DISTINȚII PENTRU CONCURSUL DE INTERPRETARE**

Tuturor concurenților li se vor acorda diplome de participare.

Se vor acorda premii, în urma jurizării, astfel:

- Trofeul „Crizantema de Aur” Târgoviște 2017 – 6.000 lei



- Premiul I – 5.000 lei
- Premiul al II-lea – 4.000 lei
- Premiul al III-lea – 3.000 lei
- Premiul special „Ioana Radu” – 2.000 lei
- Premiul special acordat de Consiliul Județean Dâmbovița – 1.500 lei
- Premiul special acordat de Primăria Municipiului Târgoviște – 1.500 lei

Având în vedere amploarea și tradiția **Festivalului-concurs național de interpretare și creație a romanței „Crizantema de Aur”**, nivelul artistic al concurenților și solicitările unor sponsori de a oferi premii, organizatorii pot permite acordarea unor premii speciale fără a afecta numărul premiilor din regulamentul și fără a diminua valoarea acestora.

### 8. GALA LAUREAȚILOR

Laureații vor participa obligatoriu la Concertul de Gală.

Înregistrările realizate de organizatori și de Televiziune și/sau Radio în timpul concursului nu sunt remunerate.

În cazul în care organizatorii intenționează să realizeze cu laureații un CD/DVD cu înregistrările din concurs și din Gala Laureatilor, toate drepturile care decurg din Legea drepturilor de autor sunt cedate organizatorilor, concurenții semnând aceasta în fișa de înscriere.

Concurentul distins cu Trofeul „Crizantema de Aur” va participa de drept, ca invitat, la următoarea ediție cu un micro-recital de romanețe.

### 9. CONCURSUL DE CREAȚIE

Concursul de Creație este organizat în colaborare cu Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și cu Uniunea Muzicienilor din Moldova și este deschis atât compozitorilor și textierilor profesioniști, membri ai uniunilor de creație, cât și celor amatori, din România și din Republica Moldova

Preselecția romanțelor pentru Concursul de Creație se face de un Juriu **alcătuit din patru membri desemnați de Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România, plus încă un membru desemnat de Uniunea Muzicienilor din Moldova**. Jurizarea pentru Preselecția Concursului de Creație va fi asistată de directorul artistic al Festivalului. Juriul va selecta maxim 10 romanețe în primă audiție, pentru a participa la Concursul de Creație.

**Membrii Juriului de preselecție vor juriza și Concursul de Creație.**

**Președintele Juriului de Creație va fi unul dintre cei patru membri desemnați de Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România.**

Durata romanțelor nu trebuie să depășească 4 minute.

Fiecare compozitor poate ajunge în finală doar cu o romaneță.

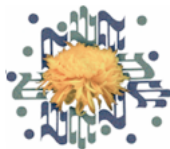
Nu pot participa la preselecție romanețe în primă audiție aparținând unor compozitori/persoane decedate.

**Plata interpretului, textierului și a orchestrației romanței intră în sarcina compozitorului.**

**Membrii juriului nu au voie să aibă romanețe înscrise în concurs.**

### Condiții de participare la concursul de creație





Compozitorii care doresc să participe la concursul de creație vor expedia până la data de **20 iunie 2017** următoarele:

- un CD cu romanța/romanțele interpretate - voce și pian,
- partitura originală,
- fișa de înscriere-tip anexată,
- fotografie artistică
- un curriculum vitae (date personale) la zi,
- copie a actului de identitate;
- chitanța / documentul de plată care atestă achitarea taxei de înscriere de 100 RON. Suma, nerambursabilă, se va plăti în contul de Trezorerie al Teatrului „Tony Bulandra” sau în ziua preselecției, în numerar.

Înscrierile pentru concurs vor fi trimise prin una dintre următoarele modalități:

- prin poștă/curier la **TEATRUL „TONY BULANDRA” TÂRGOVIȘTE, B-dul Regele Carol I, nr. 43, cod.130024, Târgoviște, jud. Dâmbovița, cu mențiunea - pentru Festivalul Național de Română „CRIZANTEMA DE AUR” 2016, Concursul de creație,**
- pe e-mail la adresa **crizantemaaur@yahoo.com,**

**Juriul Preselecției pentru Concursul de Creație va selecționa, în perioada 20 iunie - 30 iunie 2017 cel mult 10 române pentru faza finală a concursului de creație, iar organizatorii vor anunța compozitorii și lucrările admise în concursul final, până la data de 7 iulie 2017, telefonic și/sau prin e-mail, precum și pe site-ul festivalului.**

Compozitorii ale căror lucrări au fost admise în faza finală trebuie să aleagă interpreți profesioniști, (de preferință laureați ai Concursurilor de Interpretare ale Festivalului „Crizantema de Aur” sau ai unor festivaluri muzicale naționale care să pună în valoare romanțele în primă audiere și să contribuie la creșterea calității artistice a Concursului de Creație). Compozitorii trebuie să comunice organizatorilor numele interpretelor și să expedieze pentru aceștia, pe una dintre adresele indicate mai sus, o fotografie color 4/6 și un curriculum vitae la zi, precum și tonalitatea aleasă de interpreți.

**Etapa finală** a Concursului de Creație va avea loc în perioada **19 - 21 octombrie 2017.**

Interpreții vor fi prezenți pentru repetiții la data comunicată de organizatori.

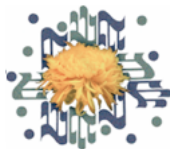
## **10. PREMII ȘI DISTINCȚII PENTRU CONCURSUL DE CREAȚIE**

Tuturor concurenților de la concursul de creație li se vor acorda diplome de participare.

Se vor acorda premii, în urma jurizării, astfel:

- Premiul I – 6.000 lei
- Premiul al II-lea – 5.000 lei
- Premiul al III-lea – 4.000 lei
- Premiul special „Ionel Fernic” – 2.000 lei
- Premiul special acordat de Consiliul Județean Dâmbovița – 2.000 lei
- Premiul special acordat de Primăria Municipiului Târgoviște – 2.000 lei

Romanțele premiate vor fi prezentate în Concertul de Gală al Festivalului-concurs.



Pentru înregistrările realizate de Televiziune și/sau Radio în timpul Festivalului-concurs, nu se plătesc drepturile aferente compozitorilor, textierilor și interpreților.

Românele premiate la Concursul de Creație vor intra în repertoriul propus pentru edițiile viitoare ale Concursurilor de Interpretare, în vederea promovării acestora și pentru înnoirea repertoriului național de române.

### **11. ORCHESTRE ȘI ORCHESTRAȚII**

Organizatorii asigură concurenților secțiunilor de interpretare și de creație acompaniament orchestral profesionist.

### **12. ALTE MANIFESTĂRI PRILEJUITE DE FESTIVALUL-CONCURS „CRIZANTEMA DE AUR”**

Pe timpul desfășurării festivalului vor fi organizate lansări de carte și de CD-uri/DVD-uri cu române ale compozitorilor și invitaților prezenți în recitaluri, monografii și culegeri cu românele premiate la edițiile anterioare, sesiuni de autografe și microrecitaluri, dezbateri legate de creația și interpretarea românei românești și despre integrarea ei în familia cântecului poetic european ca gen muzical care aparține patrimoniului cultural național și european.

În perioada premergătoare etapei finale și în timpul desfășurării preselecțiilor regionale și a preselecției finale, vor putea fi organizate o serie de manifestări conexe constând în recitaluri și concerte de române, cu participarea unor laureați ai Festivalului „Crizantema de Aur” și a unor personalități ale scenei muzicale românești, cu scopul promovării românei și a Festivalului Național „Crizantema de Aur”. Aceste evenimente vor putea fi organizate în funcție de bugetul festivalului, care să asigure plata prestațiilor artistice, a tehnicii de scenă necesare, a chiriilor pentru locații, a transportului și cazării echipei de organizare și a mediatizării în programele posturilor radio și TV și în presa scrisă locală și regională.

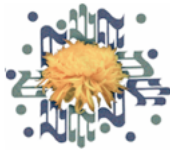
### **13. COLABORĂRI CU MASS-MEDIA**

În baza unor contracte ferme de colaborare cu posturi locale și regionale de televiziune se vor asigura înregistrări, transmisii directe, parțial sau în exclusivitate, ale fazelor de preselecție și ale concertelor și recitalurilor de române asociate acestora.

Transmisia TV a fazei finale a Festivalului Național de Române „Crizantema de Aur” Târgoviște 2017 va fi asigurată de un singur post național de televiziune cu care organizatorii vor încheia contract de coproducție. De asemenea, organizatorii vor încheia un parteneriat și cu un post național de radio în vederea mediatizării și promovării festivalului.

Teatrul „Tony Bulandra” Târgoviște  
Manager,  
Mihai Constantin Ranin

Centrul Cultural pentru UNESCO  
„Cetatea Romanței” Târgoviște  
Director  
Alina Mavrodin Vasiliu



## ANEXA 1

### FIȘA DE ÎNSCRIERE

la Festivalul-concurs național de interpretare și creație a romanței  
„Crizantema de Aur” – Târgoviște, România, 2017  
ediția a 50-a, jubiliară

Pentru Concursul de Interpretare:

NUMELE \_\_\_\_\_ PRENUMELE \_\_\_\_\_

VÂRSTA \_\_\_\_\_ OCUPAȚIA \_\_\_\_\_

ADRESA \_\_\_\_\_

LOCALITATEA \_\_\_\_\_ JUDEȚUL \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_ E-MAIL: \_\_\_\_\_

ACT IDENTITATE \_\_\_\_\_ SERIA \_\_\_\_\_ NR. \_\_\_\_\_

eliberat de \_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_

Participări la alte concursuri/festivaluri și premii obținute:

---

---

---

#### REPERTORIUL PROPUȘ:

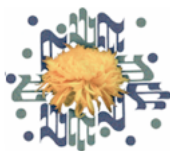
	<u>Titlul</u>	<u>Compozitorul</u>	<u>Textierul</u>
1.	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____
4.	_____	_____	_____
5.	_____	_____	_____

În cazul în care organizatorii Festivalului-concurs intenționează să realizeze cu laureații un CD/DVD cu înregistrările din concurs și din Gala Laureatilor, le cedez toate drepturile care decurg din Legea drepturilor de autor.

Am luat la cunoștință de prevederile regulamentului de organizare, inclusiv cele referitoare la dreptul de autor și de ordinea intrării în scenă, pe care mă oblig să le respect.

Semnătura concurentului

---



## ANEXA 2

### FIȘA DE ÎNSCRIERE

la Festivalul-concurs național de interpretare și creație a românei  
„Crizantema de Aur” – Târgoviște, România, 2017  
ediția a 50-a, jubiliară

Pentru Concursul de Creație:

NUMELE \_\_\_\_\_ PRENUMELE \_\_\_\_\_  
VÂRSTA \_\_\_\_\_ OCUPAȚIA \_\_\_\_\_  
ADRESA \_\_\_\_\_  
LOCALITATEA \_\_\_\_\_ JUDEȚUL \_\_\_\_\_  
TELEFON: \_\_\_\_\_ E-MAIL: \_\_\_\_\_  
ACT IDENTITATE \_\_\_\_\_ SERIA \_\_\_\_\_ NR. \_\_\_\_\_  
eliberat de \_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_

Participări la alte concursuri/festivaluri și premii obținute:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Romana în primă audiere:**

Titlul piesei	Textier	Interpret	Tonalitatea
1. _____	_____	_____	_____

În cazul în care organizatorii Festivalului-concurs intenționează să realizeze cu laureații un CD/DVD cu înregistrările din concurs și din Gala Laureatilor, le cedez toate drepturile care decurg din Legea drepturilor de autor.

Am luat la cunoștință de prevederile regulamentului de organizare, inclusiv cele referitoare la dreptul de autor și de ordinea intrării în scenă, pe care mă oblig să le respect.

Semnătura concurentului

\_\_\_\_\_